

总主编 罗德芬 主审 赵蓉

QUANXINBAN
DAXUE YINGYU
ZONGHE JIAOCHENG
JIANGXI

全新版大学英语
综合教程讲析

(第二版)



北京交通大学出版社
<http://press.bjtu.edu.cn>

全新版

大学英语综合教程

讲析 (第二版)

第3册

总主编 罗德芬
副总主编 刘飞兵 沈金华
本册主编 罗德芬 肖志伟
编者 (以姓氏笔画为序)
王永东 王宇 龙晓平
周勤 胡玉辉 潘立
主审 赵蓉

北京交通大学出版社

· 北京 ·

内 容 简 介

《全新版大学英语综合教程讲析》是根据上海外语教育出版社出版的普通高等教育“十五”国家级规划教材《(全新版)大学英语综合教程》而编写的教与学参考书。

本书与教材同步,分为四册,每册按照课文单元顺序编写,内容包括:课文概要、课文结构分析、课文精读、练习注释、练习答案、课文译文、与课文相关的名言警句以及四套同步测试题。

本书可供高等院校师生以及广大英语爱好者使用。

版权所有,侵权必究。

图书在版编目(CIP)数据

全新版大学英语综合教程讲析. 第3册/罗德芬主编;罗德芬,肖志伟分册主编. —2版. —北京:北京交通大学出版社,2009.8

ISBN 978-7-81123-801-3

I. 全… II. ①罗… ②罗… ③肖… III. 英语-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第135002号

责任编辑:章 剑

出版发行:北京交通大学出版社 电话:010-51686414

北京市海淀区高粱桥斜街44号 邮编:100044

印刷者:北京泽宇印刷有限公司

经 销:全国新华书店

开 本:787×960 1/16 印张:16.25 字数:351千字

版 次:2009年8月第2版 2009年8月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-81123-801-3/H·158

定 价:25.00元

本书如有质量问题,请向北京交通大学出版社质监组反映。对您的意见和批评,我们表示欢迎和感谢。
投诉电话:010-51686043, 51686008; 传真:010-62225406; E-mail: press@bjtu.edu.cn。

全新版

大学英语综合教程

讲析 (第二版)

总主编 罗德芬

副总主编 刘飞兵 沈金华

《全新版大学英语综合教程讲析》(第一册)

分册主编 张新民 易来宾

《全新版大学英语综合教程讲析》(第二册)

分册主编 沈金华 柳晓辉

《全新版大学英语综合教程讲析》(第三册)

分册主编 罗德芬 肖志伟

《全新版大学英语综合教程讲析》(第四册)

分册主编 刘飞兵 侯民吉

编写说明

《全新版大学英语综合教程讲析》是根据全国高等院校通用教材《(全新版)大学英语综合教程》(上海外语教育出版社出版)而编写的具有实用价值的教与学参考书。

本书与教材同步,分为四册。依据教材体例,每册按照课文单元顺序编写。每个单元包括以下部分:

- 一、课文概要 (Outline of the Text)
- 二、课文结构分析 (Text Organization Analysis)
- 三、课文精读 (Reading-centered Activities)
 - 1) 词汇 (Words)
 - 2) 词组和短语 (Phrases and Expressions)
 - 3) 课文注释 (Notes to the Text)
- 四、练习注释 (Notes to the Exercises)
- 五、练习答案 (Key to the Exercises)
- 六、课文译文 (Translation of the Text)
- 七、与课文相关的名言警句 (Proverbs Related to the Text)

每两个单元后有一套同步测试题,紧扣相应课文中的词汇、语法以及难点与重点。

本书特色:

1. 按篇章、单词、词组、句子的顺序编写,线索清楚,使语言的学习与篇章有机地结合起来。
2. 词汇部分包括词性、词义、同义词、反义词、搭配、辨析、构词等,并附有英汉对照的例句,为单词的使用提供了范例。
3. 书中搜集了与课文内容相关的名言警句,便于使用者结合课文进行背诵,既可学习语言,增强语感,又能从中得到思想启迪和教育。
4. 同步训练与课文融为一体,既可帮助学生巩固所学内容,自测学习效果,又可方便教师检查学生学习的进展情况,亦可对大学英语自学者提供有益的帮助。

本书总主编罗德芬。本书为第三册,本册主编:罗德芬、肖志伟,参加本册编写的人员有:王宇、王永东、龙晓平、肖志伟、周勤、罗德芬、胡玉辉、潘立。

复旦大学外国语学院赵蓉老师认真仔细地审查了全书,并提出了许多宝贵意见;北京交通大学出版社为本书的出版给予了积极支持,谨此一并表示敬意和感谢。

由于我们的水平有限,错误、疏漏之处,祈望同行及读者批评指正。

大学英语课文辅导编委会
2009年7月

Contents 目录

Unit 1

一、课文概要	(1)
二、课文结构分析	(1)
三、课文精读	(1)
四、练习注释	(16)
五、练习答案	(18)
六、课文译文	(21)
七、与课文相关的名言警句	(25)

Unit 2

一、课文概要	(26)
二、课文结构分析	(26)
三、课文精读	(27)
四、练习注释	(45)
五、练习答案	(46)
六、课文译文	(49)
七、与课文相关的名言警句	(53)

Test Paper I	(54)
--------------------	------

Unit 3

一、课文概要	(65)
二、课文结构分析	(65)
三、课文精读	(65)
四、练习注释	(79)



五、练习答案	(79)
六、课文译文	(83)
七、与课文相关的名言警句	(87)

Unit 4

一、课文概要	(88)
二、课文结构分析	(88)
三、课文精读	(89)
四、练习注释	(103)
五、练习答案	(103)
六、课文译文	(107)
七、与课文相关的名言警句	(112)
Test Paper II	(113)

Unit 5

一、课文概要	(123)
二、课文结构分析	(123)
三、课文精读	(123)
四、练习注释	(139)
五、练习答案	(140)
六、课文译文	(143)
七、与课文相关的名言警句	(147)

Unit 6

一、课文概要	(148)
二、课文结构分析	(148)
三、课文精读	(149)
四、练习注释	(161)
五、练习答案	(162)
六、课文译文	(165)
七、与课文相关的名言警句	(170)
Test Paper III	(171)

**Unit 7**

一、课文概要	(181)
二、课文结构分析	(181)
三、课文精读	(181)
四、练习注释	(200)
五、练习答案	(201)
六、课文译文	(205)
七、与课文相关的名言警句	(211)

Unit 8

一、课文概要	(212)
二、课文结构分析	(212)
三、课文精读	(212)
四、练习注释	(232)
五、练习答案	(233)
六、课文译文	(236)
七、与课文相关的名言警句	(240)

Test Paper IV	(241)
----------------------------	-------

Unit 1

一、课文概要 (Outline of the Text)

There are two things the author has always wanted to do — write and live on a farm. After years of frustration with city and suburban living, he and his wife have finally put their dream into practice. They live a self-reliant sort of life and get by without too much trouble. The good life can get pretty tough though. He has to take up some time writing aside from the hard work in the field. Nevertheless, he has no regrets and remains enthusiastic about his decision to change his way of life.

作者一直想做两件事——写作与务农。在城市和郊区历经多年的怅惘失望之后,他和妻子终于把梦想变为现实。他们在乡村过着一种自力更生的生活,并且过得有滋有味。当然美妙的生活有时会变得很艰苦,除了农耕劳作,他们还要抽时间写作。但作者对此并不后悔,对自己做出的改变生活方式的决定热情依旧。

二、课文结构分析 (Text Structure Analysis)

本文是一篇记叙文(narration),作者从第一人称的视角,记叙了田园生活的苦与乐。本文一个明显的写作特点在于运用“主题句(topic sentence)+细节句(detailed sentences)”的方法,使全文的篇章结构一目了然,读者易于掌握段落大意与全篇的主旨大意。

在文章的叙述中,细节句之间,段落之间,作者多次运用了表示时间顺序的过渡词语,如:in the summer, in the winter, three months ago, recently, later this month, when spring came, first, then, eventually, the next year等,更增强了文章的条理的明晰度。

三、课文精读 (Reading-centered Activities)

Text A. Mr. Doherty Builds His Dream Life

(一) 单词 (Words)

- haul v. ①拖,拉 [同] pull, drag, draw ②(用车等)搬运,搬送 n. ①搬运,拖,拉 ②(一网的)渔获量(Para. 4)/The men hauled the logs to the sawmill. 那些人将圆木拖到了锯木厂。/The fishermen were hauling up the nets. 渔夫们正在把渔网拉上来。/The tractor hauled the



load away. 拖拉机把货拉走了。/Give a haul on this rope. 拉一下这根绳子。/The fishermen had a successful haul. 渔夫们成功地捕到了一网鱼。

【搭配】haul at/on/upon sth. 用力拉;haul up 把……拖上来/拉上来;a big/great haul 一大网鱼;一大笔收获/进账;in/over the long haul 在很长的时间里,从长远的观点来看;make/get a good haul 捕了一大网鱼,捞了一大笔油水/收获;short/long haul 短途/长途旅行/运输/Over the long haul, an expensive pair of shoes may save your money. 从长远来说,买一双价钱贵些的鞋子可能会更省钱。/The thief made a good haul. 那个贼偷了不少值钱的东西。/Long hauls cost more than short ones. 长距离运输要比短距离贵。

【辨析】haul, drag, draw, pull 4 个词均有“拉曳”的意思。/haul 往往指缓慢而费力地拖重物。They hauled the boat up the beach. 他们将船拖到了海滩。/drag 指拖拉的动作需要用力,有时也是很慢的。He dragged the piano across the room. 他把钢琴拖过了房间。/draw 指拖曳的动作是平稳而且较容易的。He drew a chair to the table. 他把一把椅子拖向桌子。/pull 表示“拉”的最常用的词。She pulled him by the ear. 她拉着他的耳朵。Pull the door open/shut. 把门拉开/带上。

【构词】haulage *n.* 搬运 hauler *n.* 搬运工

2. supplement *vt.* 补充,增补【同】add to *n.* ①增补(物),补充(物)【同】addition, complement ②(报刊、杂志等的)副刊,增刊(Para. 4)/He supplemented his explanation with some examples. 他举了几个例子补充他的说明。/The text is supplemented by an adequate glossary. 正文附有一个详细的词汇表。/a supplement to a dictionary 词典的补编/Sunday supplement 星期天副刊/The Times Literary Supplement 泰晤士报文学增刊

【构词】supplementary *a.* 补充的,追加的,补遗的

3. spray *v.* 喷洒,向……喷射,喷射【同】scatter, sprinkle *n.* ①飞沫,浪花 ②喷雾(Para. 4)/She sprayed the shirt with water before ironing. 她先在衬衫上喷水,然后用熨斗熨平。/The water sprayed from the hose. 水从管中喷出。/We were wet with the sea spray. 我们被海水的浪花溅湿。/The spray of perfume filled the room with a nice smell. 一股香水的香气使房间充满了芳香。

【辨析】spray, scatter, splash, sprinkle/spray “喷洒”,多指用器具喷射液体。When you spray a liquid, you force it out of a spray in tiny drops, like mist. 当你喷射一种液体时,你迫使它呈雾状的小液滴从喷雾器中喷出。/scatter “散播”,多指把固体的东西向四处散开。It's time to scatter seeds on the ground. 该把种子散播在地上了。/splash 强调的是“溅、使飞溅、溅湿”。She splashed ink on a page. 她把墨水溅在书页上了。Water splashed everywhere. 到处泼着水。/sprinkle “洒、撒”,该词既可指洒液体,也可指撒细小的物体。They sprinkled water on the dusty path. 他们在这条满是尘土的路上洒水。She sprinkled sugar on cake. 她在蛋糕上撒糖。

【构词】sprayable *a.* 可喷射的 sprayer *n.* 喷雾者,喷漆者;喷雾器

4. pursue *vt.* ①努力去获得或完成,追求【同】seek, engage in ②追赶,追踪【同】chase, run af-



ter, track (Para. 5)/She pursued her studies with determination. 她以坚定的态度求学。/People pursue peace and happiness. 人们追求和平与幸福。/What are the police pursuing? 警察在追什么?

【辨析】**pursue, chase, follow/pursue** “追随、追求”，多指追随或追求自己所渴望的东西。pursue one's goal (happiness, ambition) 追求目标(幸福、理想)。/ **follow** “跟随、跟踪”，常指跟着别人或追踪猎物。The detective followed the suspect for three days. 侦探跟踪这个嫌疑犯已3天了。/ **chase** “追逐、追赶”，多指追寻和追赶逃跑的人或猎物。Two policemen chased the thief. 两个警察追捕那个小偷。The fox was chased off into the woods. 狐狸被追赶到树林里去了。

【构词】**pursuer n.** 追踪者 **pursuit n.** 追踪, 追击

5. **household n.** 家庭, 家人, 户【同】family, home **a.** 家庭的, 普通的 (Para. 5)/The whole household were up early. 全家人起床很早。/It's the duty of a mistress to run a household effectively. 把家管好是主妇的责任。/How much are your household expenses? 你家的家庭开支是多少?

【搭配】**a friendly/respectable/well-ordered household** 友好的/体面的/井然有序的家庭; **household word** 家喻户晓的话语/人物

【构词】**householder n.** 家长; 户主, 居住者

6. **stack vt.** 将……堆起来【同】heap, pile **n.** 一叠, 一堆【同】pile, heap (Para. 5)/The room was stacked with old magazines. 房间里堆着旧杂志。/They left me with a stack of dirty dishes. 他们给我留下了一堆脏盘子。

【搭配】**stack up** 加起来, 累计; **a whole stack of** 一大堆, 许多; **stack room** 书库; **stacks of** 许多, 大量; **blow one's stack** 发脾气, 大发雷霆

7. **illustrate vt.** ①图示 ②(用图、实例)说明, 阐明【同】make clear, explain, clarify (Para. 9)/They illustrated a book with a lot of pictures. 他们在书中加入了许多插图。/Each verb in this dictionary is illustrated with a sentence. 这本词典里的每一个动词都用了一个例句加以说明。

【搭配】**illustrate... by facts/figures** 以事实/图说明; **illustrate with cuts** 附图说明

【辨析】**illustrate, explain, expound, interpret/illustrate** 多指用图或事例进行说明。His article is illustrated by charts and diagrams. 他的文章用了许多图表加以说明。/ **explain** 最普通的用语, 多指简单直接地解释。Please explain to me how this machine functions. 请给我解释一下这机器的工作原理。/ **expound** 多指对较难的思想理论进行系统地说明。The speaker has an hour to expound his views to the public. 演讲者用一个小时向公众阐明他的观点。/ **interpret** 多指运用特殊的能力或体会解释某事的含义或寓意。With statistical thermodynamics we can predict and interpret the macroscopic behavior of matter. 用统计热力学, 我们能预言和解释物质的宏观表现。

【构词】**illustration n.** 说明, 例证, 实例; 图解, 插画 **illustrative a.** 说明性质的; 作为……例证的,



能阐明……的 **illustrator n.** 说明者;插图图像

8. **digest n.** 文摘,摘要【同】abstract, summary, outline **v.** ①消化(食物)②领会,领悟【同】understand (Para. 9)/Do you like to read Reader's Digest? 你喜欢看《读者文摘》吗? /a digest of the week's news 一周新闻摘要/Some foods digest (are digested) more easily than others. 某些食物较其他食物易于消化。/Have you digested everything that is important in the book? 书中所有重要之处你都了解了吗?

【搭配】**digest ... into...** 把……汇编成……; **a digest of information** 资料汇编

【辨析】**digest, abstract, outline, summary/digest** “文摘、汇编”,指从各类文章或书籍中摘录的相关内容,篇幅较长。a weekly digest of newspapers and periodicals 每周报刊文摘/**abstract** “摘要、概要”,指从文章或书中摘出的主要内容,文字简短,概括。He read through the papers and made an abstract of their contents. 他通读了这些论文并对其进行内容作了摘要。/**outline** “提纲、概要”,指根据文章的重点总结出的文字材料。She gave me an outline of the lecture. 她向我扼要说明了演讲的重点。/**summary** “总结、摘要”,言简意赅地概括讲话或文章的主要论点。The book has a summary at the end of each chapter. 该书的每一章结尾均有一小结。

【构词】**digestible a.** 可消化的;可摘要的 **digestion n.** 消化;(知识的)吸收,理解 **digestive a.** 消化的;助消化的

9. **boundary n.** ①分界线,边界【同】border, frontier ②界限,范围【同】limit, range (Para. 9)/The river forms the boundary between the two states. 那条河流成为了两州的界线。/It is beyond the boundaries of human knowledge. 那超越了人类的知识范围。

【搭配】**boundary science** 边缘学科;**mark the boundaries of** 划定……的界线;**overstep the boundaries of** 超越……的界限;**within the boundary of** 在……范围(界限内)

【辨析】**boundary, border, frontier/boundary** “边界线、界线”,多指分隔两国的天然的山脉、河流等界线,常指狭小的部分。The river forms the boundary between the two states. 那条河流成为两州的界限。/**border** “边界、边境”,常指沿两国边界的地区,地区范围较广。Do you need a passport to cross the French border? 你们越过法国边界要护照吗? /**frontier** “边疆、国境”,指一个国家的边疆、边境。The frontier is protected by minefields and an electric fence. 边境上有布雷区和电网加以防守。

【构词】**bound n.** 境界;范围,界限 **boundless a.** 无限的 **boundlessly ad.** 无限地

10. **generate vt.** ①形成,产生【同】produce, make, form ②引起,导致【同】cause (Para. 10)/Heating water can generate steam. The steam can generate electricity by turning an electric generator. 加热水能产生蒸汽。蒸汽转动发电机便能发电。/Tourism will generate new jobs. 旅游会带来新的工作机会。

【搭配】**generate a sensation** 引起轰动;**generate electricity** 发电;**generate income** 挣到收入,增加收入;**generating station/plant** 发电站/发电厂

【构词】**generation n.** 世代,一代;产生,发生 **generative a.** 具有生产力的,衍生的 **generator n.** 发



电机

11. **policy n.** ① 保险单, 保险契约 ② 政策, 策略 (Para. 10) / He took out a policy on his life. 他投了人寿保险。/ It is a poor policy to promise more than you can do. 答应做超过你能力的事情, 乃不智之举。

【搭配】 **take out a policy** 投保; **a student policy** 学生保险单; **an endowment policy** 养老保险单; **a fire policy** 火灾保险单; **a life policy** 人寿保险单; **a time policy** 定期保险单

【构词】 **policyholder n.** 保险客户, 投保人

12. **premium n.** ① 保险费 ② 奖金, 奖品 (Para. 10) / He pays premiums on his life insurance four times a year. 他一年付 4 次人寿保险费。/ You may for small premium insure your baggage for loss. 你可以以小额保险费给你的行李保险。/ Some magazines give premiums for obtaining new subscription. 有些杂志以奖金招揽新订户。

【搭配】 **insurance premium** 保险费; **offer/put/place/a premium on/to** 助长, 奖励, 鼓励……; **put/place sth. at a premium** 重视, 助长, 鼓励

13. **lower v.** 降低, 放低 [同] reduce, decrease, diminish [反] increase, enlarge **a.** (low 的比较低级) 比较低的, 低级的 [同] reduced, decreased, diminished [反] higher, increased, enlarged (Para. 11) / The barrier to foreign trade was slightly lowered. 外贸障碍略有减少。/ She lowered her eyes. 她垂下眼睛。/ The sun lowered slowly. 太阳慢慢地下山了。/ Prices are lower this month than last. 这个月的价格比上月低。

【搭配】 **lower oneself** 自贬身份; 失掉面子; **the lower class** 下层阶级; **the Lower House** 下议院 / He would never lower himself by taking bribes. 他绝对不会降低自己的人格去接受贿赂。

14. **patronize v.** 光顾, 惠顾 (Para. 11) / The reading-room is always well patronized. 阅览室里总是有很多读者。/ People do not patronize it for speed, but for economy. 人们不是为了图快而是为了节约而乘坐它的。

【构词】 **patron n.** (对商店、饭店等的) 捧场, 光顾; 赞助者, 保护者 **patronage n.** (对商店、饭店等的) 捧场, 光顾; 赞助, 支助 **patroning a.** 以恩人自居的, 傲慢无礼的 **patroningly ad.** 以恩人自居地, 傲慢无礼地

15. **suspect vt.** ① 以为……, 想……, 推测 [同] think, guess [反] be sure, be certain ② 怀疑 [同] doubt [反] trust, believe **n.** 嫌疑犯, 可疑分子 (Para. 12) / I suspect she knows who murdered him. 我想她知道是谁谋杀他的。/ We all suspect the feasibility of your plan. 你的计划是否可行, 我们感到怀疑。/ The police arrested three suspects after the bank was robbed. 银行被抢劫后, 警察抓到 3 个嫌疑犯。

【搭配】 **suspect sb. of sth./doing sth.** 怀疑某人做过某事; **suspect that...** 认为……; **suspect sb. to be** 猜想某人…… / I suspect him of lying. 我怀疑他在撒谎。/ She suspected that he was lying. 她认为他在说谎。/ I suspect him to be a liar. 我猜想他是个说谎的家伙。

【辨析】 **suspect, doubt/suspect** 表示“怀疑”时, “怀疑……是”, 表示相信, 有肯定的意思。I suspected that he had lost the book. 我怀疑他已把那本书丢失了。/ **doubt** 表示“怀疑”时, “怀疑



……不是”,表示不相信,有否定的意思,且后面常跟 whether 引导的宾语从句。I doubt whether he had lost the book. 我不相信他把书丢失了。

【构词】**suspicion n.** 怀疑 **suspectable a.** 可疑的

16. **budget n.** 预算 **v.** 编预算 (for) (Para. 12)/Everybody must have a budget of his own. 每个人都应该有自己的收支计划。/The federal budget must be approved by Congress. 联邦预算必须由国会批准。/The school budgeted \$ 8 000 a year for building repair. 学校每年的校舍维修费用预算为 8 000 美元。

【搭配】**balance the budget** 平衡收入预算;**cut the budget** 削减预算;**government budget** 政府(财政)预算;**trim the budget** 调整(修改、平衡)预算

【构词】**budgetary a.** 预算的,预算上的 **budgeteer n.** 执行预算的人

17. **resist v.** 抵抗,反抗【同】withstand【反】submit **vt.** 忍住(诱惑)等(常用于否定句)(Para. 13)/The soldier resisted the enemy attack bravely. 士兵们英勇抵抗敌人的进攻。/They resisted desperately but suffered heavy casualties. 他们拼命抵抗,但遭受了严重伤亡。/She can't never resist a joke. 她听到笑话就忍不住要笑。

【搭配】**resist sth./sb.** 抵制;**resist doing sth.** 忍住/She is too weak to resist a disease. 她太虚弱了不能抵抗疾病。/David couldn't resist telling all he knew. 戴维忍不住把他所知的内情全说了出来。

【辨析】**resist, withstand** 这两个词都有“抵抗”、“反抗”的意思。/**resist** 指积极地反对一种攻击或暴力。It's the duty of every patriot to resist invasions. 抵抗侵略是每个爱国者的天职。/**withstand** 表示“抵抗”时,和 resist 同义,但比 resist 多一层含义,它通常表示“抵挡得住”。The bridge withstood the flood. 那座桥经受了洪水的冲击。

18. **device n.** 设备,装备,仪器【同】apparatus, mechanism (Para. 13)/A thermometer is a device for maintaining a constant temperature. 恒温器是一种保持恒定温度的装置。

【辨析】**device, apparatus, appliance, equipment, implement, instrument, tool/device** “装置、器件”,常指具有某特定功能的较小型的机械装置。safety device 安全装置 a warning device 报警装置 The battery is a device by which chemical energy is transformed into electrical energy. 电池是用来把化学能量转变为电能的器件。/**apparatus** “装备、设备、机器”,多指为某种专门用途而装的一套或一件装置。set up chemical apparatus 安装化学仪器 install apparatus on board 把无线电设备装在船上/**appliance** “器具、电器”,多指电动工具,如家用电器等。A washing-machine is an electrical appliance. 洗衣机是一种家用电器。/**equipment** “设备”,指某个项目所需要的成套的“设备、配备”,含义较广。The complete equipment of the new hospital will take a year. 这所新医院的整个设备器材安装工作需要一年的时间。/**implement** “工具、器具”,常用复数,和 tool 用法相似。The farming implements are very old. 这些农具很旧了。The best implement for digging a garden is a spade. 在花园里挖土的最好的工具是铁锹。/**instrument** 常指科研中用于分析、实验、检测的“仪器、器材”,也可以用于测量速度、刻度的“仪表”。The instrument reads off scale. 这仪表由刻度显示读数。/**tool** “工具、用具、刀



具”，最普通用语，可指各类工具，多为某具体工作服务。Books are a scholar's tools. 书籍是学者的工具。

19. **profit n.** ①得益 ②收益，利润【同】benefit, advantage **vt.** 有益于，有利于【同】benefit **vi.** (by, from) 得益 (Para. 14)/I studied maths with great profit. 我学习数学受益匪浅。/He made a profit of \$ 500 on the deal. 他在那笔交易上获利 500 美元。/We must profit by the lessons of the past. 我们要从过去的教训中获得效益。

【搭配】**fat profit** 丰厚的利润，暴利；**gain profit from** 从……中得到好处；**make a profit** 获利；得益；**small profits and quick returns** 薄利多销；**to one's profit** 有益地，为了获益

【辨析】**profit, advantage, benefit, interest/profit** 主要强调在经济上的获利，也可指精神上的获利。He sold it at a good profit. 他以高额的利润把它卖掉。He has studied English to his profit. 他学习英语得益不少。/**advantage** 指某人的优势和有利条件而获得的利益和好处。A major advantage of the process is that it takes little power. 这种加工方法的主要优点是消耗的电力少。/**benefit** 既可指物质利益，也可指精神上的益处。You will derive much benefit from the medicine. 这药将会对你很有好处。This is for your benefit. 这是为了你好。/**interest** 指“利益”，或“利益关系”，常用复数。The interests of individual must be subordinated to the interests of the collective. 个人利益必须服从集体利益。

【构词】**profitable a.** 可赚钱的，有利的 **profitably ad.** 有利地；有益地 **profiteer n.** 取得不正当利益者 **profitless a.** 无利的；无益的

20. **invest v.** ①投资 ②投入(时间、精力等)【同】devote, give【反】deny(Para. 14)/He invested all his savings in stocks. 他把他所有存款都投资于股票了。/We invested a lot of time and effort in the development of the new machine. 我们投入了大量的时间和精力，开发那部新机器。

【构词】**investment n.** 投资

(二) 词组和短语 (Phrases and Expressions)

- get by** (Para. 1) 过得去，尚可；勉强强过下去
 - Mary can get by with her old coat this winter. 玛丽的旧外衣可以把这个冬天应付过去。
 - John and his family get by on a remarkably small income. 约翰和他一家人靠很微薄的收入勉强过活。
- get through** (Para. 8) 通过，度过
 - We are grateful for his help in getting us through the crisis. 我们感谢他帮我们度过了这次危机。
 - I can not think how he'll get through the time. 我想象不出他将怎样度过这段时间。
- at that point** (Para. 8) 就在那时

It was at that point that I saw him leave the building. 就在那时我看见他离开了那栋楼房。
- on balance** (Para. 9) 总体来说



- a. On balance, his accomplishments outweigh his faults. 总的来说,他功大于过。
- b. On balance, we are 80 yuan richer. 经过结算,我们盈余80元。
5. **hitch up** (Para. 9) 把……套到车上;栓起或抬起
- a. He hitched the oxen up and began to plough the fields. 他套上牛开始耕地。
- b. He hitched up his trousers, which were rather loose. 他把松下的裤子向上拉起。
6. **check out** (Para. 9) 检查,核对;付账后离开旅馆等
- a. When all the instruments had been checked out according to the established routine, the pilot signaled that he was ready for take-off. 飞行员按照规定程序检查了全部仪器,然后发出信号,准备起飞。
- b. We have checked out all these figures and found them to be correct. 我们核对了所有数字,发现它们都是正确的。
- c. Guests must check out before noon, or they will be charged for the day. 旅客必须于中午前办清手续离开,否则将收取全日费用。
7. **pick up** (Para. 10) 付(账),为(大家)承担(费用)
- a. Uncle Bob picked up the check after the lunch in the restaurant. 在饭店吃过中饭,鲍勃大叔为大家付了账。
- b. Her father picked up the tab for the party. 她父亲承担了这次聚会的费用。
8. **be stuck with** (Para. 10) 不得不接受(某事),不得不接待(某人)
- a. Why am I always stuck with the dirty work? 为什么这些脏活老是我做呢?
- b. Shall we be stuck with your mother until the end of the holiday? 我们可否在假期快结束时接待你母亲?
9. **cut back** (Para. 11) 削减,减少(活动费用、人员、生产等)
- a. Owing to the unfavorable economic climate, the motor-car industry has cut back production by fifteen per cent. 由于经济状况的不景气,汽车工业生产削减了百分之十五。
- b. The school employed twenty teachers until a lower budget forced it to cut back. 这所学校原先聘用了20名教员,预算减少以后不得不裁员了。
10. **dine out** (Para. 11) 外出吃饭
- Don't prepare anything for me tonight. I shall be dining out. 今晚我在外面吃饭,不要给我准备什么了。
11. **combine with** (Para. 11) 使……与……结合(化合)
- a. The members decided to combine the tennis club with the cricket club, forming one sports club. 队员们决定将网球队和板球队合并成一个体育俱乐部。
- b. This chemical combines with air to form a liquid. 这种化学物质和空气结合后形成了液体。
12. **on a small/large scale** (Para. 13) 小/大规模地
- Synthetic rubbers which are now being produced on a large scale, are in many respects superi-



or to natural rubber. 目前大量生产的合成橡胶在许多方面优于天然橡胶。

(三) 课文注释(Notes to the Text)

1. I am not in E. B. White's class as a writer or in my neighbor's league as a farmer ... (Para. 1)

作为作家,我和 E·B·怀特不属同一等级,作为农场主,我和乡邻也不是同一类人……

该句中“not...or”的结构表示全部否定。例如:

a. She does not go to the office on Saturdays or on Sundays. 星期六和星期日她都不去上班。

b. Hares do not dig burrows or live in groups, as do rabbits. 野兔不打洞穴,也不群居,而家兔则打洞穴群居。

注:“not...and”表部分否定。例如:She does not go to the office on Saturdays and on Sundays. 她要么星期六,要么星期日可以不去上班。

2. Our bees provide us with honey, and we cut enough wood to just about make it through the heating season. (Para. 2) 我们自己养的蜜蜂提供蜂蜜,我们自己动手砍柴,并足可供过冬取暖。

该句中有 3 个短语,注意其用法。

① provide sb. with sth. = provide sth. for sb. 给某人提供。例如:

a. They provided us with everything we need. 他们给我们提供了我们所需要的一切。

b. He's always provided well for his family. 他赡养一家人,生活还总是过得很不错。

② just 意为“差不多”,“几乎”。例如:

a. The work is just about done. 这项工作差不多做完了。

b. Just about everyone in town came to hear the mayor speak. 几乎镇上每个人都来听了市长的演讲。

③ make it 是一个非正式的用语,意为“做成,成功”;“达到目的”,“赶上……”。例如:

a. He says he'll get up at five tomorrow morning, but he'll never make it. 他说他明天早晨要 5 点起床,但他是绝对做不到的。

b. He made it to the train. 他赶上了火车。

3. Three months ago when it was 30 Fahrenheit below, we spent two miserable days hauling fire wood up the river on a sled. (Para. 4) 3 个月前,气温降到华氏零下 30 度,我们辛苦劳作了两整天,用雪橇沿着河边拖运木柴。

该句中提到的华氏度(Fahrenheit)为英、美国常使用的温度单位。其凝固点为 32 F,沸点为 212 F,世界上大多数国家使用摄氏度(Celsius),其凝固点为 0℃,沸点为 100℃。这两种温度的换算公式为 $F=9/5C+32$, $C=5/9(F-32)$ 。spend 为及物动词,表示花费(时间、劳力、金钱),后面常接 in/on doing sth.。in/on 常可省略,或接 on sth.。例如:

a. He usually spends half an hour (in/on) reading English in the morning. 他早上通常读半小时英语。

b. He has spent \$ 20 000 on a new car. 他花了二万美元买了一辆新车。

4. Soon Jim, 16 and Emily, 13, the youngest of our four children, will help me make some long-